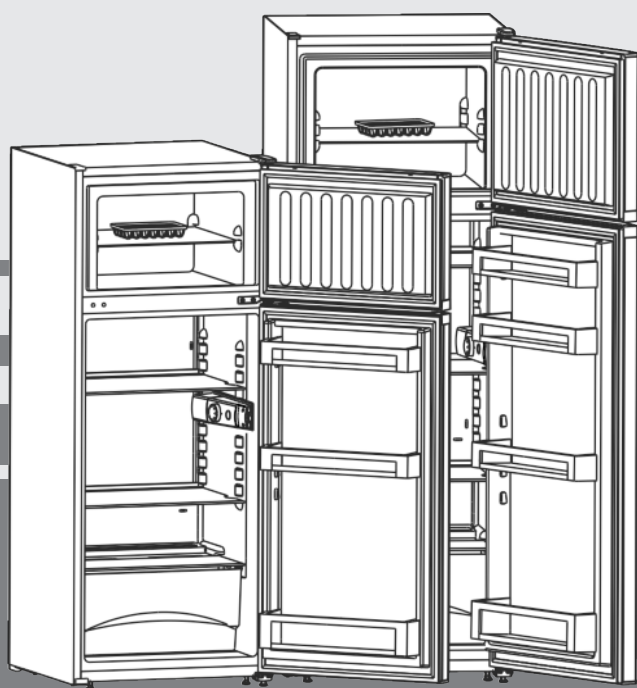


# Mode d'emploi

combiné réfrigérateur-congélateur

FR



20181107 **7082812 - 02**

CT(el)21../25../29..

# LIEBHERR

## Sommaire

|          |                                                         |           |
|----------|---------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Vue d'ensemble de l'appareil.....</b>                | <b>2</b>  |
| 1.1      | Vue d'ensemble de l'appareil et de ses équipements..... | 2         |
| 1.2      | Domaine d'application de l'appareil.....                | 2         |
| 1.3      | Conformité.....                                         | 3         |
| 1.4      | Données relatives au produit.....                       | 3         |
| 1.5      | Dimensions.....                                         | 3         |
| 1.6      | Économiser de l'énergie.....                            | 3         |
| <b>2</b> | <b>Consignes de sécurité générales.....</b>             | <b>4</b>  |
| <b>3</b> | <b>Éléments de commande et d'affichage.....</b>         | <b>5</b>  |
| 3.1      | Éléments de commande et de contrôle.....                | 5         |
| <b>4</b> | <b>Mise en service.....</b>                             | <b>5</b>  |
| 4.1      | Transport de l'appareil.....                            | 5         |
| 4.2      | Mise en place de l'appareil.....                        | 5         |
| 4.3      | Inversion du sens d'ouverture de la porte.....          | 6         |
| 4.4      | Insertion entre deux éléments de cuisine.....           | 7         |
| 4.5      | Éliminer l'emballage.....                               | 8         |
| 4.6      | Brancher l'appareil.....                                | 8         |
| 4.7      | Enclencher l'appareil.....                              | 8         |
| <b>5</b> | <b>Commande.....</b>                                    | <b>8</b>  |
| 5.1      | Réfrigérateur .....                                     | 8         |
| 5.2      | Compartiment congélateur.....                           | 9         |
| <b>6</b> | <b>Entretien.....</b>                                   | <b>10</b> |
| 6.1      | Dégivrer manuellement.....                              | 10        |
| 6.2      | Nettoyage de l'appareil.....                            | 10        |
| 6.3      | Remplacer l'éclairage intérieur.....                    | 11        |
| 6.4      | S.A.V. ....                                             | 11        |
| <b>7</b> | <b>Dysfonctionnements.....</b>                          | <b>11</b> |
| <b>8</b> | <b>Mise hors service.....</b>                           | <b>12</b> |
| 8.1      | Éteindre l'appareil.....                                | 12        |
| 8.2      | Mise hors service.....                                  | 12        |
| <b>9</b> | <b>Éliminer l'appareil.....</b>                         | <b>12</b> |

Le fabricant travaille constamment au développement de tous les types et modèles d'appareils. C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier la forme, l'équipement et la technique de nos appareils. Nous vous remercions de votre compréhension.

Afin de découvrir tous les avantages de votre nouvel appareil, nous vous prions de lire attentivement ces instructions de montage.

Ces instructions de montage sont valables pour plusieurs modèles, des différences sont donc possibles. Les paragraphes ne concernant que certains appareils sont indiqués par un astérisque (\*).

**Les instructions de manipulation sont indiqués par un ►, les résultats de manipulation par un ▷.**

## 1 Vue d'ensemble de l'appareil

### 1.1 Vue d'ensemble de l'appareil et de ses équipements

#### Remarque

- Ranger les denrées comme indiqué sur la figure. L'appareil consommera ainsi peu d'énergie.
- A la livraison, les tablettes de rangement, les bacs et les balconnets sont disposés de sorte à assurer une efficacité énergétique maximale.

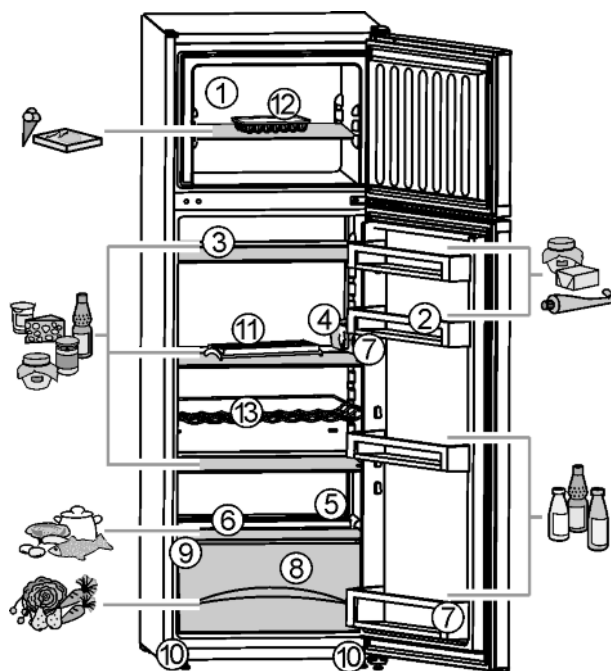


Fig. 1

- |                                                                        |                                          |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| (1) Congélateur, rangement en verre                                    | (8) Bac à légumes                        |
| (2) Balconnets de contre-porte, modulables, nombre dépendant du modèle | (9) Plaque signalétique                  |
| (3) Surface de rangement, modulable, nombre dépendant du modèle        | (10) Pieds réglables avant               |
| (4) Boîtier de thermostat, éclairage intérieur                         | (11) Compartiment à œufs                 |
| (5) Orifice d'écoulement                                               | (12) Bac à glaçons                       |
| (6) Zone la plus froide                                                | (13) Grille de maintien des bouteilles * |
| (7) Balconnet de contre-porte maxi-bouteilles                          |                                          |

### 1.2 Domaine d'application de l'appareil

#### Utilisation conforme

L'appareil est adapté uniquement au refroidissement d'aliments dans un environnement domestique ou similaire. En font par ex. partie l'utilisation

- dans des cuisines domestiques, des chambres d'hôtes,
- par des clients dans des maisons de campagne, des hôtels, des motels et autres structures d'accueil,
- dans la restauration et les services similaires dans le commerce de gros.

Toutes les autres utilisations sont interdites.

#### Utilisations incorrectes prévisibles

Les applications suivantes sont formellement interdites :

- Stockage et refroidissement de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou autres matières ou produits

similaires régis par la directive en matière de dispositifs médicaux 2007/47/CE

- Utilisation à l'extérieur en présence d'un taux élevé d'humidité.
- Utilisation dans des zones à risque d'explosion

Une utilisation incorrecte de l'appareil peut causer la détérioration ou la pourriture de la marchandise stockée à l'intérieur.

## Classes climatiques

L'appareil est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes limitées selon la classe climatique. La classe climatique correspondant à votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique.

## Remarque

- Respecter les températures ambiantes indiquées pour garantir un parfait fonctionnement.

| Classe climatique | pour des températures ambiantes de |
|-------------------|------------------------------------|
| SN                | 10 °C à 32 °C                      |
| N                 | 16 °C à 32 °C                      |
| ST                | 16 °C à 38 °C                      |
| T                 | 16 °C à 43 °C                      |

## 1.3 Conformité

L'étanchéité du circuit réfrigérant est contrôlée. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité et directives en vigueur 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/CE, 2011/65/EU et 2010/30/EU.

## 1.4 Données relatives au produit

Les données de l'appareil sont jointes à l'appareil conformément à la disposition (UE) 2017/1369. La fiche de données complète est disponible sur le site Liebherr dans l'espace de téléchargement.

## 1.5 Dimensions

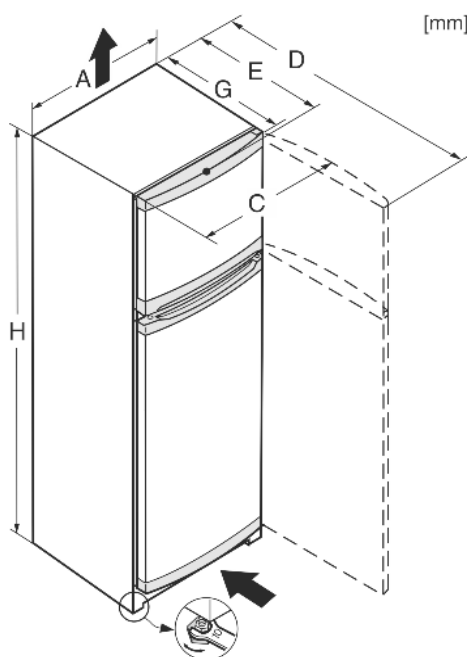


Fig. 2

|            | A   | C   | D                 | E                | G                | H    |
|------------|-----|-----|-------------------|------------------|------------------|------|
| CT(el)2131 | 550 | 559 | 1128 <sup>x</sup> | 630 <sup>x</sup> | 616 <sup>x</sup> | 1241 |
| CT(el)2531 | 550 | 559 | 1128 <sup>x</sup> | 630 <sup>x</sup> | 616 <sup>x</sup> | 1401 |
| CT(el)2931 | 550 | 559 | 1128 <sup>x</sup> | 630 <sup>x</sup> | 616 <sup>x</sup> | 1571 |

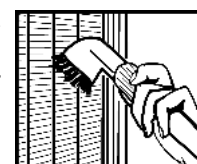
<sup>x</sup> Dans le cas d'appareils dotés d'entretoise murale, la dimension augmente de 35 mm (voir 4.2) .

## 1.6 Économiser de l'énergie

- Toujours garantir une bonne aération et ventilation. Ne pas couvrir les ouvertures ou les grilles d'aération.
- Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil, à côté d'une cuisinière, d'un appareil de chauffage ou similaire.
- La consommation énergétique dépend des conditions d'installations, ex. de la température ambiante (voir 1.2) . Elle peut toutefois changer en cas d'écart de la température ambiante par rapport à la température normale de 25 °C.
- Ouvrir l'appareil le plus brièvement possible.
- Plus le réglage de la température est bas, plus la consommation d'énergie augmente.
- Ranger les aliments en les triant (voir 1) .
- Emballez et couvrez correctement tous les aliments pour les conserver. Vous éviterez ainsi la formation de givre.
- Sortir les aliments pendant le temps strictement nécessaire pour qu'ils ne se réchauffent pas.
- Laissez refroidir les plats chauds à température ambiante avant de les ranger.
- Décongeler les produits congelés dans le réfrigérateur.
- En présence d'une couche de givre épaisse : dégivrer l'appareil.

Les dépôts de poussière augmentent la consommation d'énergie :

- Une fois par an, dégivrer le réfrigérateur avec l'échangeur de chaleur - grille en métal au dos de l'appareil.



## 2 Consignes de sécurité générales

### Dangers pour l'utilisateur :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, d'une déficience sensorielle, ou ne disposant pas de l'expérience ou du savoir nécessaires au fonctionnement de cet appareil, si elles sont encadrées ou si elles ont été informées sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et comprennent les risques qui en résultent. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien normal ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants entre 3 et 8 ans sont autorisés à charger et à décharger l'appareil. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil s'ils ne sont pas sous surveillance constante.
- Toujours débrancher l'appareil du réseau en tenant la fiche. Ne pas tirer sur le câble.
- En cas d'erreur, débrancher la prise ou couper le fusible.
- Ne pas endommager le câble de raccord au réseau. Ne pas utiliser l'appareil avec un câble de raccord au réseau défectueux.
- Les réparations et interventions sur l'appareil et le remplacement du cordon d'alimentation doivent être effectués uniquement par le service après-vente ou des techniciens spécialisés ayant suivi une formation spéciale.
- Monter, raccorder et éliminer l'appareil uniquement selon les indications mentionnées dans les instructions.
- Conservez précieusement ce mode d'emploi et remettez-le éventuellement au nouveau propriétaire de l'appareil.
- Les lampes spéciales, comme les lampes à DEL, servent à l'éclairage de l'intérieur de l'appareil et ne sont pas adaptées pour l'éclairage de la pièce.

### Risque d'incendie :

- Le réfrigérant contenu R 600a est écologique, mais inflammable. Toute fuite de réfrigérant peut être source d'incendie.
  - N'endommagez pas les conduites du circuit frigorifique.
  - Ne manipulez aucune flamme vive ou source d'ignition à l'intérieur de l'appareil.

- N'utilisez pas d'instruments électriques à l'intérieur de l'appareil (ex. : nettoyeur vapeur, radiateur, appareils à glace, etc.).
- En cas de fuite de réfrigérant : Éloignez toute flamme vive ou source d'ignition à proximité de la fuite. Aérez convenablement la pièce. Informez-en le S.A.V.
- Ne pas entreposer de matières explosives ou de bombes aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables (butane, propane, pentane, etc.) dans l'appareil. Les bombes aérosols de ce type sont reconnaissables aux indications de contenu imprimées ou au symbole de la flamme. Une éventuelle fuite de gaz risque de mettre feu aux composants électriques.
- Tenir les bougies, lampes et autres objets à flammes ouvertes éloignés de l'appareil pour ne pas y mettre le feu.
- Entreposer les boissons alcoolisées ou tout autre récipient contenant de l'alcool uniquement fermés hermétiquement. L'alcool éventuellement échappé peut s'enflammer au contact de composants électriques.

### Risque de chute et de basculement :

- Ne pas utiliser les socles, tiroirs, portes, etc. comme marchepied ou appui. Ceci s'applique avant tout aux enfants.

### Danger d'intoxication alimentaire :

- Ne pas consommer d'aliments périmés.

### Risque de gelures, d'engourdissement et de douleurs :

- Éviter le contact permanent de la peau avec les surfaces froides ou les produits réfrigérés/congelés. Prendre des mesures de protection, par ex. en portant des gants. Ne pas consommer immédiatement les glaces trop froides (surtout les sorbets et les glaçons).

### Risque de blessures et de dommages matériels :

- De la vapeur brûlante peut provoquer des blessures. Pour le dégivrage, ne pas avoir recours à des appareils chauffants ou au jet de vapeur chaud, des flammes nues ou des aérosols dégivrants.
- Ne pas enlever la glace avec des ustensiles tranchants.

### Risque d'écrasement :

- Ne pas mettre les mains dans la charnière lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte. Les doigts peuvent rester coincés.

### Symboles sur l'appareil :

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Le symbole peut se trouver sur le compresseur. Il se réfère à l'huile dans le compresseur et signale le danger suivant : Peut être mortel en cas d'ingestion ou de pénétration dans les voies respiratoires. Cet avertissement est important lors du recyclage. Il n'y a aucun danger pendant le fonctionnement normal. |
|  | Cet autocollant ou un autocollant similaire peut se trouver au dos de l'appareil. Il concerne les panneaux revêtus de mousse se trouvant dans la porte et/ou l'enveloppe extérieure. Cet avertissement est important lors du recyclage. Ne pas enlever l'autocollant.                                                   |

**Respecter les indications spécifiques des autres sections :**

|                                                                                   |               |                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | DANGER        | indique une situation dangereuse imminente entraînant la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.      |
|  | AVERTISSEMENT | indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.   |
|  | ATTENTION     | indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures corporelles moyennes ou légères si elle n'est pas évitée. |
|                                                                                   | ATTENTION     | indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.                        |
|                                                                                   | Remarque      | indique les remarques et conseils utiles.                                                                                        |

## 3 Eléments de commande et d'affichage

### 3.1 Eléments de commande et de contrôle

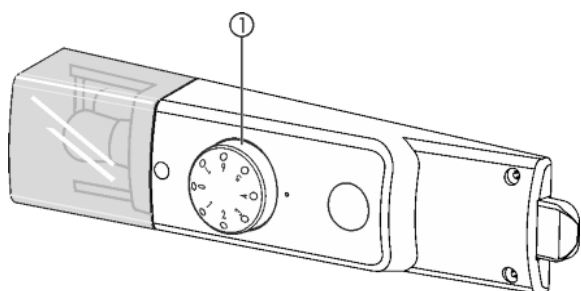


Fig. 3

(1) Régulateur de température

## 4 Mise en service

### 4.1 Transport de l'appareil



#### ATTENTION

Risque de blessure et d'endommagement dû à un transport incorrect !

- Transporter l'appareil emballé.
- Transporter l'appareil debout.
- Ne pas transporter l'appareil seul.

### 4.2 Mise en place de l'appareil



#### AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû à l'humidité !

Lorsque des pièces sous tension ou le câble de raccordement au secteur deviennent humides, un court-circuit peut se produire.

- L'appareil a été conçu pour être placé dans des locaux fermés. Ne pas exploiter l'appareil dehors ou dans des endroits humides non à l'abri de projections d'eau.



#### AVERTISSEMENT

Danger de brûlures par court-circuit !

Lorsque les câbles de raccord / fiches de l'appareil se trouvent en contact avec la partie arrière d'un autre appareil, ils peuvent être endommagés à cause des vibrations de l'appareil et par la suite causer un court-circuit.

- Placer l'appareil de façon à ce qu'il n'y ait pas de contact avec la fiche ou le câble d'alimentation.
- Ne pas brancher d'appareils ni autres dispositifs sur les prises de courant situées sur la partie arrière de l'appareil.



#### AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû au fluide réfrigérant !

Le fluide réfrigérant R 600a contenu dans l'appareil ne présente aucun danger pour l'environnement mais est inflammable. En cas de fuite, le fluide réfrigérant risque de s'enflammer.

- Veiller à ne pas endommager les tubes du circuit frigorifique.



#### AVERTISSEMENT

Risque d'endommagement et d'incendie !

- Ne pas placer un appareil diffusant de la chaleur (p.ex. four à micro-ondes, grille-pain, etc.) sur l'appareil !



#### AVERTISSEMENT

Risque d'incendie et d'endommagement dû au blocage des ouvertures d'aération !

- Toujours laisser les ouvertures d'aération libres. Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil !

#### ATTENTION

Risque d'endommagement dû à l'eau de condensation !

Si votre appareil n'est pas un appareil Side-by-Side (SBS),

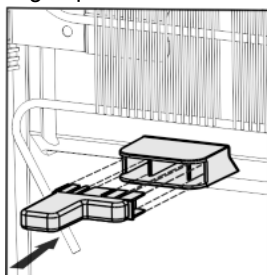
- ne le placez pas directement à côté d'un autre réfrigérateur/congélateur.

- ☐ En cas de dégâts à l'appareil, contactez immédiatement le fournisseur avant de brancher l'appareil.

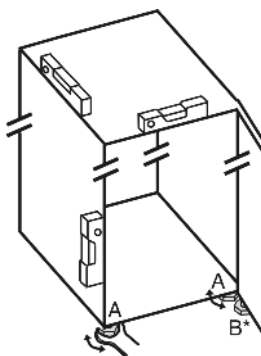
## Mise en service

- ❑ Le sol au lieu d'emplacement doit être horizontal et plan.
  - ❑ Ne pas placer l'appareil dans une zone à ensoleillement direct, à côté d'une cuisinière, d'un chauffage ou équivalents.
  - ❑ Toujours placer l'appareil avec la face arrière et avec les pièces d'écartement mural (voir ci-dessous), si celles-ci sont utilisées, directement contre le mur.
  - ❑ Ne déplacer l'appareil qu'à vide.
  - ❑ Le socle de l'appareil doit avoir la même hauteur que le sol qui l'entoure.
  - ❑ Ne pas mettre en place l'appareil sans avoir recours à une aide.
  - ❑ Plus il y a de réfrigérant R 600a dans l'appareil, plus la pièce d'installation de l'appareil doit être grande. Dans les pièces trop petites, en cas de fuite, un mélange gaz-air inflammable peut être produit. Selon la norme EN 378, pour 11 g de réfrigérant R 600a, la pièce où l'appareil est installé doit être d'au moins 1 m<sup>3</sup>. La quantité de réfrigérant dans l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.
- ▶ Enlever le câble de raccord de la paroi arrière de l'appareil. Enlever le porte-câble, sinon des bruits dus aux vibrations surgissent !
  - ▶ Retirer les films de protection des bordures.
  - ▶ Enlever tous les auxiliaires de transport.

Pour atteindre la consommation énergétique déclarée, les pièces d'écartement fournies avec certains appareils doivent être utilisées. Cela augmente la profondeur des appareils d'env. 35 mm. L'appareil fonctionne parfaitement sans l'utilisation des pièces d'écartement, mais présente une légère augmentation de sa consommation énergétique.



- ▶ Dans le cas d'un appareil avec pièces d'écartement mural fournies, monter ces pièces d'écartement mural au dos de l'appareil, à gauche et à droite, au-dessus du compresseur.
- ▶ Eliminer l'emballage (voir 4.5) .
- ▶ Aligner l'appareil avec la clé à fourche jointe aux pieds de réglage (A) et à l'aide d'un niveau à bulle d'eau.
- ▶ Ensuite, étançonner la porte : dévisser le pied de réglage à la charnière (B) jusqu'à ce qu'il soit en contact avec le sol ; ensuite tourner de 90°.



### Remarque

- ▶ Nettoyer l'appareil (voir 6.2) .

Lorsque l'appareil est placé dans un environnement très humide, du condensât peut se former sur la paroi extérieure de l'appareil.

- ▶ Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil au lieu d'emplacement.

## 4.3 Inversion du sens d'ouverture de la porte

Si vous le désirez, vous pouvez inverser le sens d'ouverture de la porte :

Assurez-vous d'avoir l'outillage suivant à portée de main :

- ❑ Torx® 15
- ❑ Torx® 25
- ❑ Tournevis
- ❑ Event. visseuse sans fil
- ❑ Si nécessaire, demander de l'aide à quelqu'un pour le montage

### 4.3.1 Enlever la porte du haut

#### Remarque

- ▶ Pour empêcher qu'elles ne tombent, retirer les denrées des balconnets de contre-porte avant d'enlever la porte.

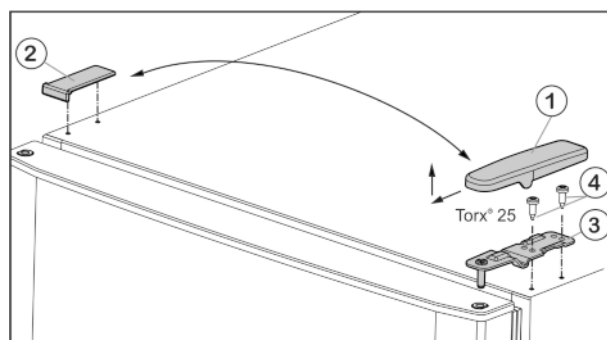


Fig. 4

- ▶ Enlever le cache Fig. 4 (1) vers l'avant et vers le haut.
- ▶ Retirer le cache Fig. 4 (2).



#### ATTENTION

Risque de blessures lorsque la porte culbute !

- ▶ Bien tenir la porte.
  - ▶ Déposer la porte prudemment.
- 
- ▶ Dévisser le support d'appui supérieur Fig. 4 (3) (2 Torx® 25) Fig. 4 (4) et retirer vers le haut.
  - ▶ Soulever la porte supérieure vers le haut et la mettre de côté.

### 4.3.2 Enlever la porte inférieure

- ▶ Ouvrir la porte inférieure.



#### ATTENTION

Risque de blessures lorsque la porte culbute !

- ▶ Bien tenir la porte.
  - ▶ Déposer la porte prudemment.
- 
- ▶ Desserrer les vis de fixation (11) (2 fois Torx® 25) et retirer le support de palier du milieu de la porte inférieure.
  - ▶ Retirer la rondelle en plastique (10).
  - ▶ Enlever la porte par le haut et la mettre de côté.

## 4.3.3 Inverser les éléments pivotants du milieu

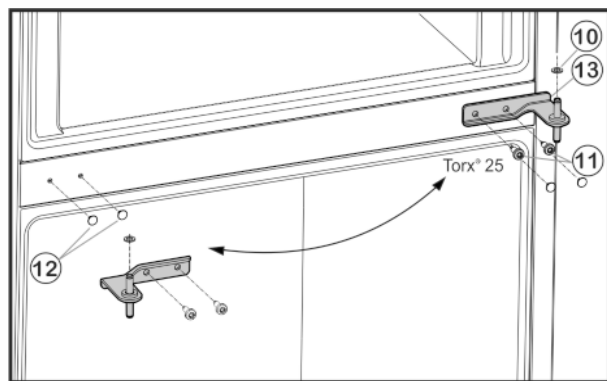


Fig. 5

- Retirer soigneusement les habillages Fig. 5 (12) et les remettre en place du côté opposé.

## 4.3.4 Inverser les éléments pivotants inférieurs

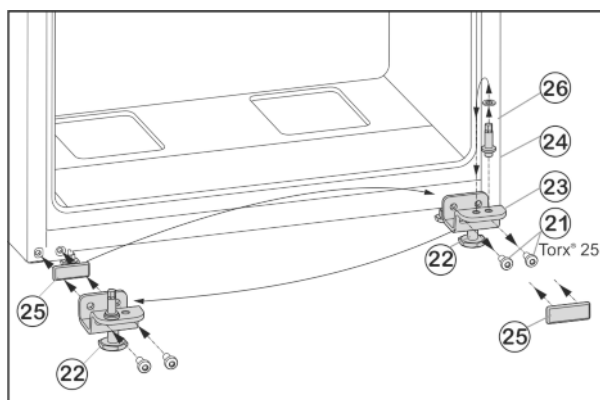


Fig. 6

- Desserrer les vis de fixation Fig. 6 (21).
- Retirer l'ensemble du support de palier inférieur Fig. 6 (23) avec le boulon de palier Fig. 6 (24), la rondelle Fig. 6 (26) et le pied de réglage Fig. 6 (22).
- Dévisser l'ensemble du boulon de palier Fig. 6 (24) avec la rondelle Fig. 6 (26), déplacer le tout dans le trou de préhension du côté opposé du support de palier et revisser fermement.
- Retirer avec précaution la plaque de recouvrement Fig. 6 (25) et la déplacer du côté opposé.
- Revisser l'ensemble du support de palier inférieur Fig. 6 (23) avec le boulon de palier Fig. 6 (24), la rondelle Fig. 6 (26) et le pied de réglage Fig. 6 (22) du côté de la nouvelle charnière, au besoin à l'aide d'une visseuse sans fil (**en appliquant un couple de 4 Nm**).

## 4.3.5 Assembler la porte du bas

- Placer la porte inférieure depuis le haut sur le boulon Fig. 6 (24).
- Fermer la porte.
- Remettre en place le support de palier du milieu (13) à 180° dans la porte inférieure et la visser solidement à l'aide des vis de fixation (11) (2 fois Torx® 25) sur le nouveau côté de la charnière (**avec 4 Nm**).
- Remettre en place la rondelle de plastique (10).

## 4.3.6 Assembler la porte du haut

- Mettre en place la porte supérieure sur le support de palier (13).
- Placer le support d'appui supérieur Fig. 4 (3) sur le nouveau côté charnière de porte.

- Revisser le support de palier (**en appliquant un couple de 4 Nm**) (2 Torx® 25) Fig. 4 (4). Utiliser au besoin une visseuse sans fil.
- Remettre en place l'habillage Fig. 4 (1) du côté opposé depuis l'extérieur et l'enclencher.
- Remettre en place l'habillage Fig. 4 (2) du côté opposé depuis le dessus et l'enclencher.
- Dévisser le pied de réglage Fig. 6 (22) au niveau du support de palier inférieur Fig. 6 (23) jusqu'à ce qu'il repose au sol.



### AVERTISSEMENT

Risque de blessures lorsque la porte culbute !

Si les éléments du support d'appui et de charnière ne sont pas serrés avec le bon couple de serrage, la porte de culbute.

- Visser les supports d'appui avec un couple de serrage de 4 Nm.
- Vérifier la bonne fixation de chaque vis, si nécessaire resserrer les vis.

## 4.4 Insertion entre deux éléments de cuisine

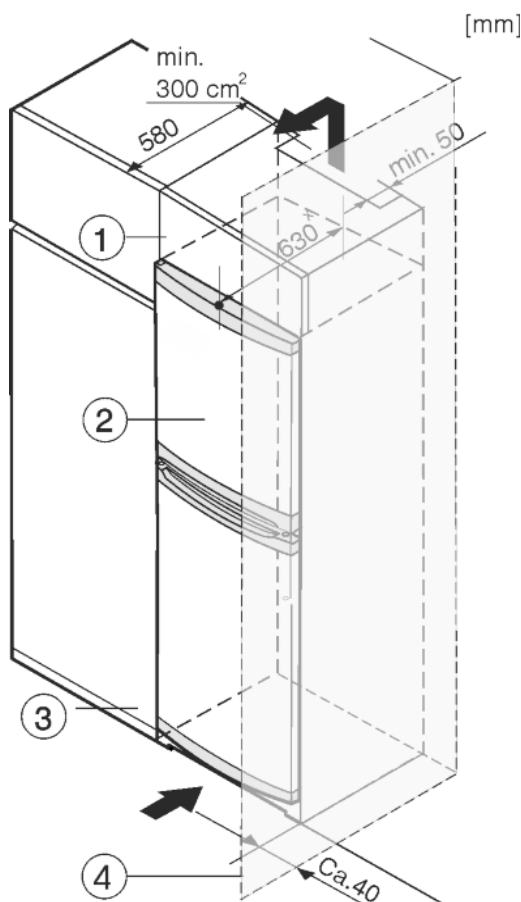


Fig. 7

- (1) Élément haut
- (2) Appareil
- (3) Placard de cuisine
- (4) Mur

\* Dans le cas d'appareils avec pièces d'écartement mural fournies, la dimension est augmentée de t de 35 mm (voir 4.2).

L'appareil peut être réagencé avec des buffets de cuisine. Pour adapter l'appareil Fig. 7 (2) à la hauteur du coin cuisine, une rehausse Fig. 7 (1) peut être posée sur l'appareil.

Lors de la transformation avec des placards de cuisine (profondeur max. 580 mm), l'appareil peut être placé directement à côté du placard de cuisine Fig. 7 (3). L'appareil dépasse latéralement de 34 mm \* et de 50 mm \* au centre de l'appareil par rapport à la face avant du placard de cuisine.

Exigences de ventilation :

- Sur la paroi arrière de l'armoire haute, il doit y avoir une buse pour l'air sortant de min. 50 mm de profondeur sur toute la largeur de l'armoire haute.
- La section de ventilation sous plafond doit être de 300 cm<sup>2</sup> minimum.
- Plus la section de ventilation est grande, plus l'appareil marche de manière économique.

Si l'appareil est installé avec les charnières à côté d'un mur *Fig. 7 (4)*, la distance entre l'appareil et le mur doit être de 40 mm min. Ceci correspond à la saillie de la poignée lorsque la porte est ouverte.

## 4.5 Eliminer l'emballage



### AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement avec les films et matériaux d'emballage !

- Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.

L'emballage est fabriqué en matériaux recyclables :

- carton ondulé / carton
  - pièces en polystyrène expansé
  - films et sachets en polyéthylène
  - colliers de serrage en polypropylène
  - cadres en bois cloués avec plaque de polyéthylène\*
- Déposer les matériaux d'emballage à un centre officiel de collecte des déchets.



## 4.6 Brancher l'appareil

### ATTENTION

Raccordement incorrect !

Détérioration de l'électronique.

- Ne pas utiliser d'onduleurs îlot.
- Ne pas utiliser de prise économie d'énergie.



### AVERTISSEMENT

Raccordement incorrect !

Risque d'incendie.

- Ne pas utiliser de rallonge électrique.
- Ne pas utiliser de barres de distribution.

Le type de courant (courant alternatif) et la tension au lieu d'emplacement doivent coïncider avec les indications sur la plaque signalétique (voir 1) .

La prise de courant doit être mise à la terre et protégée de façon électrique en bonne et due forme. Le courant de déclenchement du fusible doit se situer entre 10 A et 16 A.

La prise de courant doit être bien accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence. Elle doit se situer en dehors de la partie arrière de l'appareil.

- Vérifier l'alimentation électrique.
- Enfiler la prise de courant.



## 4.7 Enclencher l'appareil

Mettre l'appareil en marche 2 heures environ avant d'introduire des aliments congelés pour la première fois.

- Tourner le régulateur de température *Fig. 3 (1)* vers la droite de la position 0 au point 3.
- ▷ L'éclairage intérieur est allumé.

## 5 Commande

### 5.1 Réfrigérateur

La circulation naturelle de l'air dans le réfrigérateur permet de créer différentes zones de température. La zone la plus froide se trouve directement au-dessus des bacs à légumes et sur la paroi arrière. La zone la plus chaude se trouve dans la partie avant du dessus et dans la porte.

#### 5.1.1 Refroidir des aliments

- Toujours placer les aliments facilement périssables comme les plats préparés, la viande et la charcuterie dans la zone la plus froide. Dans la zone supérieure et dans la porte, ranger le beurre et les conserves. (voir 1)
- Pour le conditionnement, utiliser des récipients réutilisables en plastique, métal, aluminium ou verre et du film transparent.
- Toujours conserver les liquides et les aliments qui prennent ou dégagent facilement les odeurs ou le goût dans des récipients fermés ou couverts.
- Utiliser la surface avant du fond du réfrigérateur uniquement pour entreposer temporairement des aliments réfrigérés (p. ex. pour les trier ou les ranger différemment). Ne pas y laisser les denrées réfrigérées car elles peuvent être poussées ou basculées vers l'arrière en fermant la porte.
- Ne pas entreposer les aliments trop près les uns des autres afin que l'air puisse circuler.

#### 5.1.2 Stockage d'aliments dans le réfrigérateur et règles relatives à l'hygiène des aliments

La consommation croissante de plats cuisinés à l'avance et d'autres aliments facilement périssables, qui réagissent de manière sensible en cas d'interruption de la chaîne du froid, requièrent une maîtrise exacte de la température lors du transport et du stockage. Dans les foyers, l'utilisation correcte du réfrigérateur et le respect précis de règles d'hygiène strictes contribuent sensiblement à l'amélioration de la durée de conservation des aliments.

##### Respect de la température

- Entreposer les aliments les plus sensibles dans la zone la plus froide de l'appareil comme indiqué sur l'illustration.
- Attendre le refroidissement complet des aliments (ex. soupe) avant de les stocker dans l'appareil.
- Eviter d'ouvrir la porte trop fréquemment.
- Respecter les règles relatives à l'hygiène des aliments

##### Règles relatives à l'hygiène des aliments

- Sortir les aliments de leur emballage extérieur avant de les entreposer dans le réfrigérateur (exemple : emballage des packs de yaourts).
- Toujours emballer les aliments séparément pour éviter toute "contamination" entre les aliments.
- Ranger les aliments de sorte à ce que l'air puisse circuler librement entre ces derniers.
- Avoir recours aux instructions de service, surtout pour les questions d'entretien.
- Nettoyer régulièrement l'intérieur de l'appareil avec un détergent (les pièces métalliques avec un produit non-oxydant).

#### 5.1.3 Régler la température

La température peut être réglée de 1 (température maximale, performance de réfrigération minimale) à 7 (température minimale, performance de réfrigération maximale).

Il est recommandé de sélectionner la position de réglage médiane qui permet d'obtenir une température moyenne du réfrigérateur d'environ 5 °C.

Si vous conservez des produits surgelés et, par conséquent, si des températures basses doivent régner à l'intérieur du compartiment de congélation, nous vous recommandons de régler le thermostat sur une position comprise entre « 4 » et « 7 ». En position « 7 », il est possible d'atteindre des températures inférieures à 0 °C dans l'espace le plus froid du réfrigérateur.

La température moyenne réglée dans le congélateur est d'environ -18 °C.

► Tourner le régulateur de température *Fig. 3 (1)*.

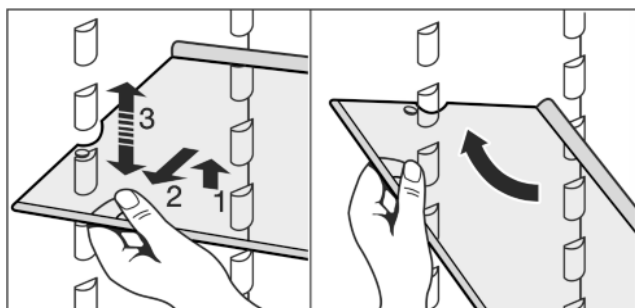
La température dépend des facteurs suivants :

- la fréquence d'ouverture de la porte
- la température ambiante au lieu d'emplacement
- le type, la température et la quantité des aliments congelés
- En cas de besoin, régler la température à l'aide du régulateur.

## 5.1.4 Tablettes de rangement

### Déplacer ou retirer les tablettes

Les tablettes de rangement sont sécurisées au moyen de stoppeurs pour empêcher de les retirer par inadvertance.

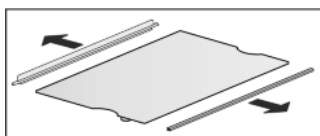


*Fig. 8*

- Soulever la tablette de rangement et la tirer légèrement en avant.
- Régler la hauteur de la tablette. Déplacer à cet effet les évidements le long des glissières de support.
- Pour la retirer complètement, placer la tablette de rangement en biais et la retirer par devant.
- Insérer la tablette de rangement avec la butée derrière, orientée vers le haut.
- ▷ Les aliments congelés ne collent pas à la paroi arrière.

### Démonter les tablettes de rangement

- Les tablettes de rangement peuvent être démontées pour le nettoyage.



## 5.1.5 Balconnets de contre-porte

### Déplacer les balconnets de contre-porte

- Enlever les balconnets comme indiqué sur l'illustration.



## 5.2 Compartiment congélateur

Dans le congélateur, vous pouvez entreposer des produits surgelés ou des aliments à congeler, préparer des glaçons et congeler des aliments frais.

### 5.2.1 Congeler des aliments

Il est possible de congeler autant d'aliments frais en 24 h qu'il est indiqué sur la plaque signalétique (voir 1) sous « capacité de congélation ... kg/24h ».

Les plaques peuvent supporter jusqu'à 35 kg d'aliments congelés chacune.

Un vide se constitue après fermeture de la porte. Après la fermeture, attendre env. 1 min afin que la porte se laisse ouvrir plus facilement.



### ATTENTION

Risque de blessure dû aux débris de verre !

Les bouteilles et les canettes, surtout celles qui contiennent des boissons gazeuses, risquent d'exploser si elles sont congelées.

► Ne pas congeler de bouteilles ni de canettes !

- 24 h avant la congélation, mettre la température sur une position moyenne à froide.
- ▷ La température de congélation baisse, l'appareil passe à sa puissance frigorifique maximale.

Pour que les aliments congèlent rapidement jusqu'au coeur, ne pas dépasser les quantités suivantes par paquet :

- Fruits, légumes jusqu'à 1 kg
- Viande jusqu'à 2,5 kg
- Emballer les aliments par portions dans des sachets de congélation, des récipients réutilisables en plastique, métal ou aluminium.
- Mettre les aliments dans le compartiment de congélation de sorte qu'ils soient en contact avec le fond ou les parois latérales.
- Poser les aliments sur la tablette en les étalant et ne pas les mettre en contact avec des aliments déjà congelés afin que ces derniers ne dégèlent pas.
- Réinitialiser la température 24 h après avoir rangé les aliments.

### 5.2.2 Durées de conservation

| Durées de conservation des aliments au congélateur (à titre indicatif) : |             |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Glaces                                                                   | 2 à 6 mois  |
| Charcuterie, jambon                                                      | 2 à 6 mois  |
| Pains, pâtisseries et viennoiseries                                      | 2 à 6 mois  |
| Gibier, porc                                                             | 6 à 10 mois |
| Poisson gras                                                             | 2 à 6 mois  |
| Poisson maigre                                                           | 6 à 12 mois |
| Fromage                                                                  | 2 à 6 mois  |
| Volaille, bœuf                                                           | 6 à 12 mois |
| Fruits, légumes                                                          | 6 à 12 mois |

Ces durées de conservation sont données à titre indicatif.

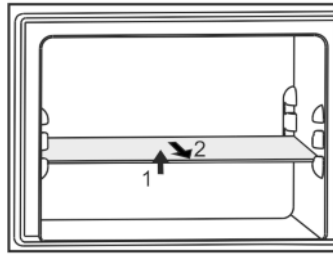
### 5.2.3 Dégivrer les aliments

- Dans le compartiment réfrigérateur
- Au micro-ondes
- Dans le four/le four à chaleur tournante
- A température ambiante
- Uniquement retirer la quantité d'aliments requise. Traiter les aliments décongelés le plus rapidement possible.
- Ne recongeler des aliments décongelés que dans des cas exceptionnels.

## 5.2.4 Tablettes

### Déplacer les tablettes

- Retirer la tablette de rangement : la soulever devant et la tirer en dehors.
- Remettre en place la tablette de rangement : l'insérer jusqu'à la butée.



## 6 Entretien

### 6.1 Dégivrer manuellement

#### Compartiment réfrigérateur :

Le **compartiment réfrigérateur** se dégivre automatiquement. L'eau de dégivrage s'évapore sous l'effet de la chaleur dissipée par le compresseur. Les gouttes d'eau sur la paroi arrière sont dues au fonctionnement et donc tout à fait normales.

- Nettoyer l'orifice d'écoulement régulièrement pour permettre à l'eau de dégivrage de s'écouler (voir 6.2) .

#### Compartiment congélateur :

Après un fonctionnement prolongé, une couche de givre ou de glace se forme dans le **compartiment congélateur**.

La couche de givre ou de glace se forme plus rapidement lorsqu'on ouvre l'appareil fréquemment ou lorsque les aliments y déposés sont chauds. Une couche de glace plus épaisse augmente toutefois la consommation d'énergie. Nous recommandons de dégivrer régulièrement l'appareil.

#### Dégivrage :

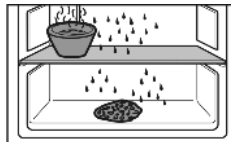


#### AVERTISSEMENT

Risque d'endommagement et de blessure

- Ne pas utiliser d'appareils mécaniques ou autres moyens pour accélérer le dégivrage que ceux recommandés par le fabricant .
- N'utilisez pas d'appareils électriques de chauffage ni de nettoyeurs vapeurs, de flammes nues ou de sprays de dégivrage.
- Ne pas retirer le givre avec des objets pointus.
- Ne pas endommager la tuyauterie du circuit réfrigérant.

- Couper l'appareil.
- Débrancher l'appareil du réseau ou couper le fusible.
- Placer un récipient contenant de l'eau chaude, mais pas bouillante sur l'une des tablettes du milieu.



- Le dégivrage est accéléré.
- Laisser la porte ouverte pendant le dégivrage.
- Retirer les morceaux de glace détachés.
- S'il y a lieu, essuyer plusieurs fois l'eau de dégivrage restante à l'aide d'une éponge ou d'un torchon.
- Nettoyer l'appareil (voir 6.2) .

## 6.2 Nettoyage de l'appareil



#### AVERTISSEMENT

Risque de blessures et d'endommagement émanant de la vapeur très chaude !

La vapeur chaude peut provoquer des brûlures et endommager les surfaces.

- Ne pas utiliser d'appareils de nettoyage à la vapeur !

#### ATTENTION

Un nettoyage incorrect endommage l'appareil !

- Ne jamais utiliser de produits de nettoyage concentrés.
- Ne pas utiliser d'éponges à récurer ou abrasives ni de laine d'acier.
- Ne pas utiliser de produit nettoyant agressif, abrasif, granuleux ou contenant du chlore ou de l'acide.
- Ne pas utiliser de solvants chimiques.
- Ne pas détériorer ou enlever la plaquette signalétique située sur la paroi intérieure de l'appareil. Ceci est important pour le S.A.V.
- Ne pas arracher, plier ou endommager de câbles ou d'autres composants.
- Ne pas faire pénétrer d'eau dans le canal d'évacuation, la grille d'aération et les composants électriques lors du nettoyage.
- Utiliser des chiffons doux et un détergent courant d'une valeur pH neutre.
- Pour l'intérieur de l'appareil, utiliser uniquement des détergents et des produits d'entretien non nocifs pour les aliments.

- **Vider l'appareil.**

- **Débrancher la prise.**



- Nettoyez à la main les **surfaces intérieures et extérieures en matière synthétique** avec de l'eau tiède et un peu de détergent.
- Nettoyez les **parois latérales vernies** uniquement avec un chiffon doux et propre. En cas de salissures importantes, utiliser un peu d'eau tiède avec un détergent neutre.
- Nettoyez les **surfaces enduites des portes** uniquement avec un chiffon doux et propre. En cas de salissures importantes, utilisez un peu d'eau ou un détergent neutre. Il est également possible d'utiliser une lavette en microfibres.

#### ATTENTION

Les **portes en acier inoxydable** sont recouvertes d'un revêtement de surface de qualité et ne doivent pas être traitées avec un produit d'entretien pour acier inoxydable.

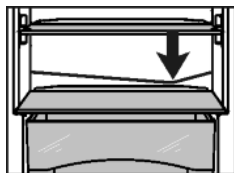
Cela risquerait d'attaquer le revêtement de surface. Essuyer la



- **surface des portes revêtues, les parois latérales peintes et la surface des portes peintes** uniquement avec un chiffon moelleux et propre. En cas de saleté tenace, utiliser un peu d'eau ou de détergent neutre. Un chiffon en microfibre peut également être utilisé en alternative.
- Nettoyer les **cloisons latérales en acier inoxydable** en cas de saleté avec un détergent courant pour acier inoxydable. Étaler ensuite uniformément le produit d'entretien pour acier inoxydable dans le sens du polissage.

Ne pas nettoyer l'inscription sur la surface de porte peinte avec des produits abrasifs et agressifs. En présence de saleté, passer un chiffon moelleux légèrement imbibé d'eau ou de produit nettoyant neutre.

- Nettoyer l'**orifice d'écoulement** : à l'aide d'un fin ustensile, par ex. un coton-tige, supprimer les dépôts.



- La plupart des **éléments d'équipement** peuvent être démontés pour le nettoyage : voir dans le chapitre correspondant.
- Laver à la main les **bacs** à l'eau tiède additionnée d'une petite quantité de produit à vaisselle.
- **Autres éléments d'équipement** : nettoyer à la main les surfaces avec de l'eau tiède et un peu de détergent.

## Après le nettoyage :

- Frotter l'appareil et les éléments d'équipement pour les sécher.
- Rebrancher l'appareil et l'enclencher de nouveau. Lorsque la température est suffisamment froide :
- remettre en place les aliments.

## 6.3 Remplacer l'éclairage intérieur

Une lampe à DEL est installée de série dans l'appareil pour l'éclairage de l'intérieur.

### Lors de l'installation d'une ampoule :

- ☐ Utiliser une ampoule de 15 W max. et une douille E14.
- ☐ Le type de courant (alternatif) et la tension du lieu d'installation doivent correspondre aux indications de la plaque signalétique (voir 1) .

### Lors de l'installation d'une lampe à DEL :

- ☐ Seule une lampe à DEL d'origine du fabricant peut être installée. Vous pouvez obtenir la lampe auprès du S.A.V. ou d'un revendeur spécialisé (voir 6.4) .



### AVERTISSEMENT

Risque de blessure inhérent à la lampe LED !  
L'intensité lumineuse de l'éclairage LED correspond au groupe de risque RG 2.

Si le cache est retiré :

- Ne pas regarder directement l'éclairage à proximité immédiate avec des lentilles optiques. Les yeux pourraient encourir des lésions.



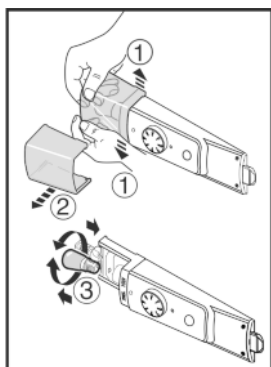
### AVERTISSEMENT

Risque d'incendie inhérent à la lampe LED !  
L'utilisation d'autres lampes LED entraîne un risque de surchauffe et d'incendie.

- Utiliser la lampe LED d'origine du fabricant.

### Lorsque la lampe est défectueuse, la remplacer de la manière suivante :

- Couper l'appareil.
- Débrancher la prise ou couper le fusible.
- Cache de la lampe selon l'illustration; à l'intérieur, pousser dessus dans la zone avant pour le séparer et l'enlever vers le côté.
- Remplacer la lampe.
- Remettre en place le cache de la lampe et l'enclencher.



## 6.4 S.A.V.

Vérifier d'abord si vous pouvez résoudre vous-même la panne (voir 7) . Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au S.A.V. Vous trouverez l'adresse du S.A.V. dans le répertoire S.A.V. fourni avec votre appareil.



### AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû à une réparation incorrecte !

- Ne faire effectuer les réparations et interventions sur l'appareil et la ligne de réseau qui ne sont pas explicitement nommés (voir 6) que par le S.A.V.

- Relever la désignation de l'appareil *Fig. 9 (1)*, le n° de service *Fig. 9 (2)* et le n° de série *Fig. 9 (3)* sur la plaquette signalétique. Cette plaquette se trouve sur la paroi intérieure gauche de l'appareil.

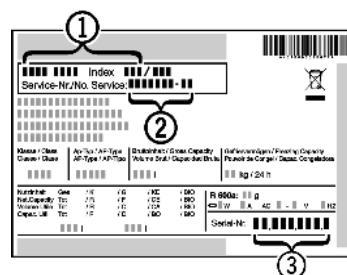


Fig. 9

- Informer le S.A.V. et lui communiquer la panne, la désignation de l'appareil *Fig. 9 (1)*, le n° de service *Fig. 9 (2)* et le n° de série *Fig. 9 (3)*.
- Ces informations vous permettront d'obtenir un service ciblé et rapide.
- Laisser l'appareil fermé jusqu'à l'arrivée du S.A.V.
- Les aliments resteront plus longtemps frais.
- Débrancher la fiche du secteur (ne pas tirer sur le câble de l'appareil) ou couper le fusible.

FR

## 7 Dysfonctionnements

Votre appareil est construit et produit de façon à assurer sa sécurité de fonctionnement et une longue durée de vie. Si une panne devait cependant se produire en cours de fonctionnement, veuillez vérifier si elle est due à une erreur de manipulation. Dans ce cas, les coûts en résultant vous seront facturés même pendant la période de garantie. Vous pouvez résoudre vous-même les pannes suivantes :

### L'appareil ne fonctionne pas.

- L'appareil n'est pas enclenché.
- Enclencher l'appareil.
- La fiche secteur n'est pas correctement enfoncée dans la prise.
- Contrôler la fiche secteur.
- Le fusible de la prise n'est pas correct.
- Vérifier le fusible.

### Le compresseur fonctionne lentement.

- Le compresseur tourne à vitesse réduite si l'on a besoin de moins de froid. Même s'il fonctionne plus longtemps, il économise de l'énergie.
- Ceci est normal pour les modèles avec économie d'énergie.

### Une LED clignote régulièrement toutes les 15 secondes\* en bas à l'arrière de l'appareil (vers le compresseur).

- L'inverseur est équipé d'un diagnostic d'erreurs à LED.
- Il est normal qu'il clignote.

### Les bruits sont trop forts.

- Les compresseurs à vitesse variable\* peuvent occasionner des bruits de fonctionnement divers en raison des différents niveaux de vitesse.
- Ce bruit est normal.

# Mise hors service

## Un gargouillement et un clapotis.

- Ce bruit provient du fluide réfrigérant qui circule dans le circuit frigorifique.
- Ce bruit est normal.

## Un léger clic.

- Le bruit se produit toujours lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche ou s'arrête automatiquement.
- Ce bruit est normal.

## Un bourdonnement. Le bruit est brièvement plus fort lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche.

- L'introduction d'aliments frais ou l'ouverture prolongée de la porte font augmenter automatiquement la puissance frigorifique.
- Ce bruit est normal.
- La température ambiante est trop élevée.
- Solution : (voir 1.2)

## Bruits de vibrations

- L'appareil n'est pas stable sur le sol. De ce fait, le fonctionnement du groupe frigorifique provoquera des vibrations sur les objets et les meubles situés près de l'appareil.
- Aligner l'appareil à l'aide des pieds de réglage.
- Espacer les bouteilles et les récipients.

## Les parois extérieures de l'appareil sont chaudes\*.

- La chaleur du circuit frigorifique est utilisée pour éviter la condensation d'eau.
- Ceci est normal.

## La température n'est pas assez froide.

- La porte de l'appareil n'est pas fermée correctement.
- Fermer la porte de l'appareil.
- L'aération et la ventilation sont insuffisantes.
- Dégager la grille d'aération et la nettoyer.
- La température ambiante est trop élevée.
- Solution : (voir 1.2) .
- l'appareil a été ouvert trop souvent ou trop longtemps.
- Attendre que la température nécessaire se rétablisse d'elle-même. Sinon, adressez-vous au S.A.V. (voir 6)
- L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.).
- Changer l'emplacement de l'appareil ou de la source de chaleur.

## L'éclairage interne ne s'allume pas.

- L'appareil n'est pas allumé.
- Allumer l'appareil.
- La source d'éclairage (livraison avec source d'éclairage LED) est défectueuse.



### AVERTISSEMENT

Risque de blessure inhérent à la lampe LED !  
L'intensité lumineuse de l'éclairage LED correspond au groupe de risque RG 2.

Si le cache est retiré :

- Ne pas regarder directement l'éclairage à proximité immédiate avec des lentilles optiques. Les yeux pourraient encourir des lésions.

- Remplacer la source d'éclairage (voir 6) .

## 8 Mise hors service

### 8.1 Éteindre l'appareil

- Tourner le régulateur de température *Fig. 3 (1)* sur 0.

### 8.2 Mise hors service

- Vider l'appareil.
- Couper l'appareil (voir 8) .
- Sortir la fiche.
- Nettoyer l'appareil (voir 6.2) .



- Laisser la porte ouverte afin d'éviter toute formation de mauvaises odeurs.

## 9 Eliminer l'appareil

L'appareil contient encore des matériaux précieux et est à amener à un lieu de recyclage spécial. L'élimination d'anciens appareils est à réaliser correctement en respectant les prescriptions et lois en vigueur.



Veiller à ne pas endommager le circuit frigorifique de l'appareil pour empêcher au réfrigérant y contenu (indications sur la plaque signalétique) et à l'huile de s'échapper accidentellement.

- Rendre l'appareil inopérant.
- Débrancher l'appareil.
- Sectionner le câble de raccord.





**Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD**

4202 Radinovo

Bezirk Plovdiv

Bulgarien

[home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)